

**Паспорт безопасности**  
**в соответствии с Регламент (ЕС) № 1907/2006 (REACH)**  
**в соответствии с Регламентом ЕС 2015/830**



№ изделия: XZ19-Reihe AquaSeal Pafudima FlexFillColo  
Дата печати: 07.08.2020 Дата обработки: 01.07.2020 RU  
Версия: 1.0001 Дата выпуска: 02.07.2019 Страница 1 / 8

**РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике**

**1.1. Идентификатор продукта**

№ изделия (производитель/поставщик) XZ19-Reihe  
Торговая марка/наименование AquaSeal Pafudima FlexFillColo  
alle Farbtöne / all shades  
Stat.Warennummer: 3214.90.000

**1.2. Идентифицированные применения вещества или смеси и применения, которые не рекомендуются**

**Важные идентифицированные применения**

paint and/or paint related material

Только для промышленного и профессионального использования.

**Нежелательные виды применения**

Не использовать для разбрызгивания/распыления.

**1.3. Детальная информация о поставщике, который предоставляет паспорт безопасности**

**поставщик (изготовитель/импортер/смежный пользователь/дистрибьютор)**

Berger-Seidle GmbH

Parkettlacke - Klebstoffe - Bauchemie

Maybachstraße 2

67269 Grünstadt

Германия

Телефон: +49 6359 / 8005-0

Телефакс: +49 6359 / 8005-50

**Справочно-информационный раздел:**

лаборатория

Электронная почта

Sicherheitsdaten@berger-seidle.de

**1.4. Экстренный номер телефона**

Экстренный номер телефона

+49 6359 / 8005-70

Этот номер отвечает только в рабочее время.

**РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)**

**2.1. Определение класса вещества или смеси**

**Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008 [CLP]**

Вещество не квалифицируется в качестве опасного согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 [CLP].

**2.2. Элементы маркировки**

**Маркировка согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 [CLP]**

**Пиктограммы, указывающие на опасность**

**Указания на опасность**

неприменимо

**Указания по технике безопасности**

неприменимо

**Определяющие опасность компоненты для маркировки**

неприменимо

**Дополнительные признаки опасности**

неприменимо

**2.3. Прочие опасности**

Отсутствует какая-либо информация.

**Дополнительная информация**

**Перед использованием прочитать текст на маркировочном знаке. Если необходима рекомендация врача: иметь при себе упаковку продукта и маркировочный знак. Держать в месте, не доступном для детей.**

**РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)**

**3.1. Вещества**

**Описание** Водорастворимые средства для обработки поверхностей, без растворителей

**Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008 [CLP]**

**Паспорт безопасности**  
в соответствии с Регламент (ЕС) № 1907/2006 (REACH)  
в соответствии с Регламентом ЕС 2015/830



№ изделия: XZ19-Reihe AquaSeal Pafudima FlexFillColo  
Дата печати: 07.08.2020 Дата обработки: 01.07.2020  
Версия: 1.0001 Дата выпуска: 02.07.2019

RU  
Страница 2 / 8

| ЕС-№<br>CAS-№<br>ИНДЕКС №. | Номер REACH<br>Обозначение<br>Классификация // Общие замечания | Вес % |
|----------------------------|--|-------|
|----------------------------|--|-------|

неприменимо

**Дополнительные указания**

Полный текст классификации: см. раздел 16

**РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи**

**4.1. Описание мер по оказанию первой помощи**

**Общие указания**

При возникновении симптомов или в случае сомнения проконсультироваться у врача. При потере сознания ничего не вводить через рот, уложить на бок и вызвать врача.

**При вдыхании**

Пострадавшего перенести на свежий воздух и обеспечить ему тепло и покой. При неправильном дыхании или при отсутствии дыхания применить искусственное дыхание.

**После контакта с кожей**

Сразу же снять загрязненную, пропитанную одежду. При попадании на кожу сразу же промыть большим количеством Вода и мыло. Не применять растворители или разбавители.

**После попадания в глаза**

Осторожно промыть большим количеством воды в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы ими пользуетесь и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз. Немедленно обратиться за медицинской консультацией.

**После проглатывания**

При проглатывании прополоскать рот водой (только если пораженный находится в сознании). Немедленно обратиться за медицинской консультацией. Поражённого содержать в покое. НЕ вызывать рвоты.

**4.2. Важнейшие симптомы или эффекты воздействия, проявляющиеся незамедлительно или с задержкой**

При возникновении симптомов или в случае сомнения проконсультироваться у врача.

**4.3. Указания по оказанию незамедлительной врачебной помощи или специальному лечению**

Первая помощь, обеззараживание, симптоматическое лечение.

**РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности**

**5.1. Средства пожаротушения**

**Подходящие средства пожаротушения**

спиртоустойчивая пена, двуокись углерода, Порошок, аэрозольный туман, (вода)

**Неподходящие средства пожаротушения**

резкая струя воды

**5.2. Особые опасности, исходящие от вещества или смеси**

При возгорании образуется густой черный дым. Вдыхание опасных продуктов разложения может нанести серьезный ущерб здоровью.

**5.3. Указания по пожаротушению**

Держать наготове аппарат для защиты органов дыхания. Охлаждать водой закрытые ёмкости, находящиеся вблизи от места возгорания. Не допускать попадание воды для тушения в канализацию, грунт или в водоёмы.

**РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий**

**6.1. Меры индивидуальной безопасности, средства защиты и порядок действий в аварийной ситуации**

Держать вдали от источников возгорания. Проветрить пораженную зону. Не вдыхать пар.

**6.2. Мероприятия по защите окружающей среды**

Не допускать попадания в канализацию или водоёмы. При загрязнении рек, озёр или сточных систем соответственно местному законодательству проинформировать уполномоченные ведомства.

**6.3. Методы и материалы удерживания и очистки**

Выступивший материал обсыпать негорючим всасывающим средством (напр. песком, землей, вермикулитами, кизельгуром) и собрать в предназначенные для этого емкости для утилизации в соответствии с местными

|              |            |                                |                |
|--------------|------------|--------------------------------|----------------|
| № изделия:   | XZ19-Reihe | AquaSeal Pafudima FlexFillColo |                |
| Дата печати: | 07.08.2020 | Дата обработки: 01.07.2020     | RU             |
| Версия:      | 1.0001     | Дата выпуска: 02.07.2019       | Страница 3 / 8 |

предписаниями (см. Главу 13). Провести повторную зачистку с очищающими средствами, без растворителей.

**6.4. Ссылка на другие разделы**

Соблюдать предписания техники безопасности (см. разделы 7 и 8).

**РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах**

**7.1. Меры предосторожности для обеспечения безопасного обращения**

**Указания по безопасному обращению**

Избегать образования огнеопасной и взрывоопасной концентрации паров в воздухе и превышения предельно допустимой концентрации на рабочем месте. Материал использовать только в тех местах, где открытый свет, огонь и другие источники воспламенения находятся вдали. Электрические приборы должны быть защищены в соответствии с принятым стандартом. Держать вдали от источников нагрева, искр и открытого пламени. Использовать искробезопасный инструмент. Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой. Не вдыхать пыль, частицы и аэрозольный туман при применении этого препарата. Избегать вдыхания абразивной пыли. Является вредным для здоровья при вдыхании и соприкосновении с кожей. Индивидуальные средства защиты: см. раздел 8. Не опорожнять ёмкости с применением давления. Всегда хранить в емкостях, изготовленных из такого же материала, что и оригинальные емкости. Соблюдать защитные предписания и предписания по технике безопасности.

**Дополнительные сведения**

Пары тяжелее воздуха. Пары образуют с воздухом взрывоопасные смеси.

**7.2. Условия для безопасного хранения с учетом несовместимости**

**Требования к складским помещениям и емкостям**

Хранение в соответствии с положением о безопасности труда на предприятии. Хранить емкость плотно закрытой. Не опорожнять ёмкости с применением давления. Курить воспрещается. Посторонним вход воспрещен. Хранить ёмкости тщательно закрытыми и в вертикальном положении, чтобы предотвратить какое-либо вытекание. Полы должны соответствовать "Директиве по предотвращению опасности возгорания в результате статической электризации (TRGS 727)".

**Указания по совместному хранению**

Держать вдали от сильно кислотных, щелочных и окисляющих веществ.

**Дополнительные сведения по условиям хранения**

Учитывать указания на этикетке. Хранить в хорошо проветриваемых и сухих помещениях при температуре от 15 °C до 25 °C. Предохранять от жары и прямого солнечного излучения.

На основании содержания органических растворителей в препарате:

Предохранять от жары и прямого солнечного излучения. Хранить емкость плотно закрытой. Удалить источники возгорания. Курить воспрещается. Посторонним вход воспрещен. Хранить ёмкости тщательно закрытыми и в вертикальном положении, чтобы предотвратить какое-либо вытекание.

**7.3. Специфические виды конечного использования**

Соблюдать технические условия. Следовать инструкции по применению.

**РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты**

**8.1. Подлежащие контролю параметры**

**Предельные значения на рабочем месте:**

неприменимо

**8.2. Средства контроля за опасным воздействием**

Позаботиться о хорошей вентиляции. Этого можно достичь с помощью местной или общей вытяжки. Если этого будет недостаточно, чтобы удерживать концентрацию аэрозоля и паров растворителя ниже предельно допустимой для рабочего места, необходимо носить подходящее средство защиты органов дыхания.

**Индивидуальные средства защиты**

**Защита органов дыхания**

Если концентрация растворителя превышает предельно допустимую величину для рабочего места, то необходимо носить подходящее, официально допущенное средство защиты органов дыхания. Следует учитывать ограничения по времени ношения в соответствии с GefSoffV в сочетании с правилами использования устройств для защиты органов дыхания (BGR 190). Использовать аппараты для защиты дыхания только с маркировкой CE, включающей четырехзначный контрольный номер.

**Защита рук**

Для длительного и повторного обращения следует применять следующий материал для перчаток: Бутилкаучук

№ изделия: XZ19-Reihe AquaSeal Pafudima FlexFillColo  
Дата печати: 07.08.2020 Дата обработки: 01.07.2020 RU  
Версия: 1.0001 Дата выпуска: 02.07.2019 Страница 4 / 8

Толщина материала перчаток > 0,4 mm ; Время проникновения (максимальная длительность ношения) > 480 min.  
Соблюдать указания и информацию изготовителя защитных перчаток относительно их применения, хранения, ухода за ними и их замены. Время проникновения сквозь материал перчаток в зависимости от силы и длительности экспозиции. Рекомендуемые производители перчаток EN ISO 374  
Защитные кремы могут помочь защитить участки кожи, подвергаемые воздействию вредных веществ. После произошедшего контакта их ни в коем случае нельзя применять.

#### **Защита глаз/лица**

При опасности разбрызгивания носить закрытые защитные очки.

#### **Защита тела**

Носить антистатическую одежду из натурального волокна (хлопка) или из жаропрочного синтетического волокна.

#### **Меры предосторожности**

После контактирования кожную поверхность тщательно очистить водой с мылом или использовать подходящее моющее средство.

#### **Ограничение и контроль вредного воздействия на окружающую среду**

Не допускать попадания в канализацию или водоемы. См. раздел 7. Не требуется никаких дополнительных мер.

### **РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства**

#### 9.1. Данные об основных физических и химических свойствах \*

##### **Внешний вид:**

Агрегатное состояние: Жидкий  
Цвет: см. этикетку

Запах: характерный

Порог запаха: неприменимо

pH-значение при 20 °C: неприменимо

Точка плавления/точка замерзания: неприменимо

Температура начала и диапазон кипения: неприменимо

Температура воспламенения: неприменимо

Скорость испарения: неприменимо

##### **воспламеняемость**

Время сгорания (с): неприменимо

##### **Высокие/низкие пределы воспламеняемости или взрываемости:**

Нижний предел взрываемости: неприменимо

Верхняя граница взрыва: неприменимо

Давление пара при 20 °C: неприменимо

Плотность пара: неприменимо

##### **Относительная плотность:**

Плотность при 20 °C: 1,06 г/см<sup>3</sup>

##### **Растворимость:**

Растворимость в воде (g/L) при 20 °C: нерастворимый

Коэффициент распределения  
n-октанол/вода: см. раздел 12

Температура самовозгорания: неприменимо

Температура разложения: неприменимо

Вязкость при °C: тиксотропный

Взрывчатые свойства: неприменимо

Окислительные свойства: неприменимо

#### 9.2. Дополнительная информация

Содержание твердого вещества (%): 100,00 Вес %

##### **содержание растворителя:**

Органические растворители: 0 Вес %

Вода: 0 Вес %

Тест на разделение растворителя (%): < 3 Вес % (ADR/RID)

|              |            |                                |                |
|--------------|------------|--------------------------------|----------------|
| № изделия:   | XZ19-Reihe | AquaSeal Pafudima FlexFillColo |                |
| Дата печати: | 07.08.2020 | Дата обработки: 01.07.2020     | RU             |
| Версия:      | 1.0001     | Дата выпуска: 02.07.2019       | Страница 5 / 8 |

## РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

- 10.1. **Реакционная способность**  
Отсутствует какая-либо информация.
- 10.2. **Химическая стабильность**  
Стабильно при применении рекомендованных предписаний по хранению и обращению. Дополнительная информация о правильном хранении: см. раздел 7.
- 10.3. **Возможность опасных реакций**  
Держать вдали от сильных кислот, сильных щелочей и сильных окислителей, чтобы защитить от экзотермической реакции.
- 10.4. **Недопустимые условия**  
Стабильно при применении рекомендованных предписаний по хранению и обращению. Дополнительная информация о правильном хранении: см. раздел 7. Из-за высоких температур могут образоваться опасные продукты разложения.
- 10.5. **Несовместимые материалы**  
неприменимо
- 10.6. **Опасные продукты разложения**  
Из-за высоких температур могут образоваться опасные продукты разложения, например.: двуокись углерода, окись углерода, дым, оксид азота.

## РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008 [CLP]  
Какие-либо данные о самом препарате отсутствуют.

### 11.1. Данные о токсикологическом воздействии

#### **Острая токсичность**

На основании имеющихся данных критерии установления класса не выполнены.

#### **Разъедающее/раздражающее воздействие на кожу; Тяжелое повреждение/раздражение глаз**

На основании имеющихся данных критерии установления класса не выполнены.

#### **Опасность сенсибилизации дыхательных путей/кожи**

На основании имеющихся данных критерии установления класса не выполнены.

#### **CMR-воздействия (канцерогенное, мутагенное и нарушающее репродуктивную способность воздействие)**

На основании имеющихся данных критерии установления класса не выполнены.

#### **Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при однократном воздействии; Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при неоднократном воздействии**

На основании имеющихся данных критерии установления класса не выполнены.

#### **Опасность при вдыхании**

На основании имеющихся данных критерии установления класса не выполнены.

#### **Практический опыт/человеческий опыт**

Вдыхание компонентов растворителей в концентрации, превышающей значение предельно допустимой концентрации на рабочем месте, может причинить ущерб здоровью, как, напр., раздражение слизистых оболочек и органов дыхания, поражение печени, почек и центральной нервной системы. Признаками этого являются: головные боли, головокружение, усталость, мышечная слабость, головокружение, в тяжелых случаях: бессознательность.

Растворители могут в результате всасывания через кожу вызывать некоторые из вышеприведенных эффектов.

Продолжительный и повторяющийся контакт с продуктом ведет к обезжириванию кожи и может вызывать неаллергические контактные заболевания кожи (контактный дерматит) и/или всасывание вредных веществ. Брызги могут привести к раздражению глаз и обратимым повреждениям.

#### **Обобщенная оценка CMR свойств**

Это вещество не отвечает критериям CMR категорий 1A или 1B в соответствии с CLP.

## РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду

Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008 [CLP]

Нет никаких данных о самом препарате.

Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

### 12.1. Токсичность

На основании имеющихся данных критерии установления класса не выполнены.

№ изделия: XZ19-Reihe AquaSeal Pafudima FlexFillColo  
Дата печати: 07.08.2020 Дата обработки: 01.07.2020  
Версия: 1.0001 Дата выпуска: 02.07.2019

RU  
Страница 6 / 8

**Долговременность Экотоксичность**

Не представлены токсикологические данные.

**12.2. Стойкость и разлагаемость**

Не представлены токсикологические данные.

**12.3. Биоаккумулятивный потенциал**

Не представлены токсикологические данные.

**Коэффициент бионакопления (BCF)**

Не представлены токсикологические данные.

**12.4. Мобильность в почве**

Не представлены токсикологические данные.

**12.5. Результаты оценки отнесения вещества к PBT и vPvB**

Это вещество не соответствует критериям PBT/vPvB Регламента REACH, приложение XIII.

**12.6. Другие вредные воздействия**

Отсутствует какая-либо информация.

**РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)**

**13.1. Технология обработки отходов**

**Надлежащая утилизация / Продукт**

**Рекомендация**

Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Отходы и емкости подлежат безопасной утилизации. Утилизация отходов производится согласно Директиве 2008/98/ЕС, распространяющейся на утилизацию обычных и опасных отходов.

**Надлежащая утилизация / Упаковка**

**Рекомендация**

Незагрязненные и пустые от остатков ёмкости могут быть переработаны. Не очищенная надлежащим образом бочкотара является специальными отходами.

**РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)**

Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле данных транспортных предписаний.

**14.1. Номер ООН**

неприменимо

**14.2. Общепринятое обозначение ООН для транспортировки**

**14.3. Классы транспортных рисков**

неприменимо

**14.4. Группа упаковки**

неприменимо

**14.5. Опасности для окружающей среды**

Сухопутный транспорт (ADR/RID)

неприменимо

Загрязнение морского побережья

неприменимо

**14.6. Особые меры предосторожности для пользователя**

Перевозить всегда в закрытых, установленных вертикально, надежных емкостях. Убедиться в том, что лица, которые перевозят продукт, знают, что делать в случае аварии или разлива продукта.

Указания по безопасному обращению: смотри разделы 6 - 8

**Дополнительные сведения**

**Сухопутный транспорт (ADR/RID)**

код ограничения на перевозку в туннелях

-

**Морской транспорт (IMDG)**

EmS-Номер

неприменимо

**14.7. Бестарная перевозка груза согласно Приложению II Конвенции МАРПОЛ и согласно Международному кодексу перевозок опасных химических грузов наливом IBC Code**

неприменимо



№ изделия: XZ19-Reihe AquaSeal Pafudima FlexFillColo  
Дата печати: 07.08.2020 Дата обработки: 01.07.2020 RU  
Версия: 1.0001 Дата выпуска: 02.07.2019 Страница 7 / 8

## РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве

### 15.1. Предписания по безопасности, охране здоровья и окружающей среды/специфические законодательные предписания относительно вещества или смеси

#### Предписания ЕС

##### Директива 2010/75/ЕС о промышленных выбросах

Значение ЛОС (в g/L) ISO 11890-2: 0

Значение ЛОС (в g/L) ASTM D 2369: 0

#### Национальные предписания

##### Указания по ограничению работ с опасными веществами

Соблюдать указания по ограничению работ с опасными веществами для будущих или кормящих матерей согласно Регламенту об охране материнства (92/85/ЕЭС).

Соблюдать указания по ограничению работ с опасными веществами согласно Закону по охране труда несовершеннолетних (94/33/ЕС).

MAL-Kode (MAL Kode ready to use):

### 15.2. Оценка безопасности веществ

Для этой вещества не проводилась оценка безопасности.

## РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

### Сокращения и акронимы

|           |   |
|-----------|---|
| ДОПОГ     | Европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов  |
| AGW       | Предельные значения на рабочем месте  |
| BGW       | Биологическое предельное значение   |
| CAS       | Химическая реферативная служба  |
| CLP       | Классификация, маркировка и упаковка  |
| CMR       | Канцерогенное, мутагенное и нарушающее репродуктивную способность воздействие   |
| DIN       | Deutsches Institut für Normung / Norm des Deutschen Instituts für Normung (German Institute for Standardization / German industrial standard) |
| DNEL      | Производный уровень без эффекта   |
| EAKV      | European Waste Catalogue  |
| EC        | Эффективная концентрация  |
| EC        | Европейские сообщества  |
| EN        | Европейский стандарт  |
| IATA-DGR  | Международная ассоциация воздушного транспорта – Правила по опасным грузам  |
| IBC Code  | Международный кодекс постройки и оборудования судов, перевозящих опасные химические грузы наливом   |
| ICAO-TI   | International Civil Aviation Organization Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air                             |
| IMDG Code | Международный морской кодекс по опасным грузам  |
| ICO       | Международная организация по стандартизации   |
| LC        | Летальная концентрация  |
| LD        | Летальная доза  |
| MARPOL    | Международная конвенция по предотвращению загрязнения с судов   |
| ОЭСР      | Организация экономического сотрудничества и развития  |
| PBT       | Стойкий, биоаккумуляционный и токсичный   |
| PNEC      | Прогнозируемая безопасная концентрация  |
| REACH     | Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  |
| МПОГ      | Правила международной перевозки опасных грузов по железным дорогам  |
| ООН       | United Nations  |
| ЛОС       | Летучие органические соединения   |
| vPvB      | высоко стойких и высоко биоаккумулирующихся   |

### Дополнительные сведения

Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008 [CLP]

Информация в этом паспорте безопасности соответствует нашим современным знаниям как национальным так и европейским правилам. Продукт не может без письменного разрешения применяться для каких-то других целей, отличных от названной в разделе 1. Задача пользователя состоит в том, чтобы предпринять все необходимые меры для того, чтобы выполнить все требования, установленные местными правилами и законами. Данные в данном паспорте безопасности описывают требования по безопасности для нашего продукта и не являются гарантией

**Паспорт безопасности**  
**в соответствии с Регламент (ЕС) № 1907/2006 (REACH)**  
**в соответствии с Регламентом ЕС 2015/830**



№ изделия: XZ19-Reihe AquaSeal Pafudima FlexFillColo  
Дата печати: 07.08.2020 Дата обработки: 01.07.2020  
Версия: 1.0001 Дата выпуска: 02.07.2019

RU  
Страница 8 / 8

---

свойств продукта.

\* Данные, измененные по сравнению с последней версией